

## Dodatok č.6/2013 k Dohode č. 3745T0062/09 (ďalej len dodatok)

o rozpočítavání množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi uzatvorená v zmysle zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike

Obchodné meno	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.
Právna forma Označenie registra	Iná právnická osoba Obch. register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 312/B, dňom 31.12.1993	Akciová spoločnosť Obchodný register Okresného súdu Bratislava I Oddiel Sa, vložka č. 1525/V
Adresa PSČ, sídlo	Klemensova 8 813 61 Bratislava	Železničná 1 076 43 Čierna nad Tisou
ďalej len	dodávateľ	konečný spotrebiteľ
Štatutárny orgán: - meno - funkcia	Štatutárny orgán Ing. Štefan Hlinka generálny riaditeľ ŽSR	Štatutárny orgán Ing. Pavel Šuťák Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva Ing. Anton Jaborek podpredsa predstavenstva
Splnomocnení k podpisu dohody : - meno - funkcia - meno - funkcia	Ing. Krzysztof Awsuikiewicz námestník riaditeľa OR pre železničnú infraštruktúru	Ing. Pavel Šuťák Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva Ing. Anton Jaborek podpredsa predstavenstva
IČO IČ DPH DIČ	31 364 501 SK2020480121 2020480121 Je platcom DPH.	36774278 2022372000 SK 2022372000 je platcom DPH
Bankové spojenie Číslo účtu / kód banky IBAN: SWIFT:	VÚB, a.s. Č.ú.:1270504051 / 0200	Tatrabanka, a. s. Bratislava č.ú: 2623224181/1100
Adresa pre poštový styk	ŽSR, OR Košice Sekcia elektrotechniky a energetiky Štefánikova č.60, 041 50 Košice	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s. Železničná 1 076 43 Čierna nad Tisou
Adresa pre zasielanie faktúr	Železnice Slovenskej republiky, Bratislava Účelové stredisko, účtovné centrum Kasárenské nám. č. 11, 041 50 Košice	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s. Železničná 1 076 43 Čierna nad Tisou
Kontaktná osoba – dohoda Kontaktná osoba – príloha Telefón / fax E-mail	Jana Lastovecká Jana Lastovecká 055/2295222, FAX: 055/229 5219 <a href="mailto:lastovecka.jana@zsr.sk">lastovecka.jana@zsr.sk</a>	Ing. Tibor Filep Ing. Tibor Filep 0905 068113, 918-2636 <a href="mailto:filep@btslovakia.sk">filep@btslovakia.sk</a>
Kontaktná osoba - faktúry Telefón / fax E-mail	Monika Eštoková 055/2295367 <a href="mailto:estokova.monika@zsr.sk">estokova.monika@zsr.sk</a>	Ing. Tibor Filep 0905 068113, 918-2636 <a href="mailto:filep@btslovakia.sk">filep@btslovakia.sk</a>

### Článok I. Účel dodatku

1. Účelom tohto dodatku je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán

### Článok II. Predmet dodatku

Predmetom **dodatku** k Dohode o rozpočítavání množstva tepla č. 3745T0062/09 zo dňa 12.11.2009, je **aktualizácia Prílohy č.1**

### Článok III. Platnosť a účinnosť dodatku

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy medzi nimi vzniknuté **od 01.01.2013** do dňa podpisania tohto dodatku sa budú riadiť ustanoveniami tohto dodatku.

### Článok IV. Ostatné zmluvné ustanovenia

Vo všetkých bodoch neupravených týmto dodatkom zostáva Dohoda č. 3745T0062/09 zo dňa 12.11.2009 nezmenená.

**Článok V.  
Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Dohody o rozpočítavaní množstva tepla č. 3745T0062/09 zo dňa 12.11.2009. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dodávateľ obdrží dva rovnopisy a dva rovnopisy obdrží konečný spotrebiteľ.
2. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sa riadne oboznámili s predmetom dodatku, vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, že celý obsah dodatku im je jasný a zrozumiteľný a preto dodatok vlastnoručne podpisujú na znak súhlasu .

Príloha 1: Špecifikácia dodávky a odberu tepla

V Košiciach dňa 1.4.2013

V Košiciach dňa 1.3.2013

Dodávateľ

Konečný spotrebiteľ

Ing. Krzysztof Awsiekiewicz,  
námestník riaditeľa Oblastného riaditeľstva  
Košice pre železničnú infraštruktúru

Ing. Pavel ŠUŤÁK  
Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva  
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.

.....  
Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby

.....  
Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby

Ing. Anton JABOREK  
podpredseda predstavenstva  
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.

.....  
Pečiatka, meno, funkcia a podpis oprávnenej osoby

## ŠPECIFIKÁCIA DODÁVKY A ODBERU TEPLA

Príloha č.1 k Dohode č. 3745T0062/09 o rozpočítavaní množstva tepla dodaného konečnému spotrebiteľovi

**Dodávateľ : Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“**  
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Objekt spotreby tepla	Rozsah priestorov objektu spotreby tepla (100%) m <sup>3</sup>	Plán spotreby tepla v kWh	Regulačný príkon v kW
Čierna nad Tisou – K5	19 749,02	3 068 792,90 kWh	579,02 kW

**Konečný spotrebiteľ :** BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.

**Miesto odberu:** Čierna nad Tisou K5

**Dodávka tepla pre konečného spotrebiteľa na :**

- a/ vykurovanie je určené na základe podielu rozsahu priestorov konečného spotrebiteľa ku rozsahu priestorov objektu spotreby tepla  
b/ konečný spotrebiteľ TUV neodoberá

Priestory rozpočítavania konečného spotrebiteľa podľa a/		Dodávka tepla pre konečného spotrebiteľa podľa b/ počet osobomesiacov
WC 1/2	22,04	
Kancelária	33,35	
Kancelária	33,35	
Kancelária	36,02	
Kancelária	72,47	
Kancelária	39,93	
<b>SPOLU</b>	<b>237,16</b>	

Spolu ÚK a TÚV v kWh (plán):

ÚK

TÚV

Spolu

BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.	16 341,33	0	16 341,33
-----------------------------------	-----------	---	-----------

Určenie množstva tepla spotrebovaného v TÚV sa vypočíta nasledovne:

Počet pracovníkov je 0 osôb v dennej zmene t. j. 5,4 MJ/osobu v čistej prevádzke.

Podľa vzorca:  $Q_c = \sum (i * q * d) / 1000$  [GJ/rok]  
 $Q_c = 0$  GJ/rok

kde:  $i$  – je počet osôb podľa charakteru činnosti

$q$  – je vypočítaná predpokladaná spotreba tepla na prípravu TÚV podľa charakteru činnosti [ MJ/osobu, charakter ]

$d$  – je počet dní výkonu činnosti [ 250 ], [ 365 ]

Prepočet mernej jednotky GJ na mernú jednotku kWh je podľa vzťahu: 1 GJ = 277,78 kWh

Regulačný príkon je stanovený podľa vyhlášky ÚRSO 219/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike §4 bod 3.

Priestory konečného spotrebiteľa v objekte rozpočítavania dodávateľa:	Rozsah priestorov konečného spotrebiteľa m <sup>3</sup>	Plán spotreby tepla konečného spotrebiteľa v kWh	Regulačný príkon konečného spotrebiteľa v kW
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.	237,16	16 341,33	3,08

Regulačný príkon počas regulačného obdobia nie je možné meniť. Zmena regulačného príkonu je prípustná len za podmienky zmeny rozsahu vykurovaných priestorov.